

[...]

32.226/II/PN

[...]

Ter zitting van 28 september 2000 onderzocht de Vaste Commissie voor Taaltoezicht (VCT) in haar verenigde afdelingen een klacht die ingediend werd wegens het versturen van een aantal folders in een omslag van de Schepen van Onderwijs en Cultuur van Sint-Gillis betreffende een “Parcours d’ Artistes”, georganiseerd door de dienst Cultuur van uw gemeente.

Zowel de folders als de omslag zijn eentalig Frans. Nochtans is het adres van de geadresseerde Nederlandstalig, en kende men bijgevolg de taalaanhorigheid van de geadresseerde.

o

o

o

Bij brief van 2 augustus 2000 deelde u aan de VCT het volgende mee:

“In antwoord op uw schrijven van 29 juni jongstleden in verband met de tweetaligheid van het promotiemateriaal van de happening Artiestenomloop, zenden we u hierbij de pin’s, het plan, de catalogus, de postkaart en de aanplakbrief voor deze gebeurtenis.

Zoals u in de catalogus kan vaststellen zijn enkel de teksten die het werk van de artiesten voorstellen in het Frans gebleven. Deze zijn immers in de taal van de artiest. Alle informatie omtrent de toegang tot het evenement, het verloop ervan, enz...waren opgesteld in het Frans en in het Nederlands.

Er werden ook artikels gepubliceerd in de Nederlandstalige pers.

Het tweetalig promotiemateriaal en de vele publicaties in het Nederlands hadden tot doel aan iedereen toegang te laten hebben tot deze gebeurtenis rond de Plastische Kunsten.”

o

o

o

In navolging van artikel 18 van de bij KB van 18 juli 1966 gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken (SWT) stellen de plaatselijke diensten van Brussel-Hoofdstad de berichten en mededelingen die voor het publiek bestemd zijn in het Nederlands en in het Frans.

Artikel 19 van de SWT bepaalt dat iedere plaatselijke dienst van Brussel-Hoofdstad in zijn betrekkingen met een particulier de door deze gebruikte taal gebruikt, voor zover die taal het Nederlands of het Frans is.

De folders die aan de klager gestuurd werden dienden bijgevolg uitsluitend in het Nederlands gesteld te zijn, net zoals de omslag waarin zij verstuurd werden.

De VCT stelt vast dat u in uw brief geen informatie verstrekte in verband met de eentalig Franse folders die aan de klager gestuurd werden. Zij acht de klacht dan ook ontvankelijk en gegrond.

De VCT stelt eveneens vast dat het tweetalig promotiemateriaal dat u aan de VCT in bijlage stuurde niet volledig tweetalig is. Op al het promotiemateriaal wordt enkel de Franstalige benaming van het evenement “Parcours d’ Artistes” vermeld. De organisator “Service de la Culture de St-Gilles” wordt uitsluitend in het Frans vermeld. Op het bijgevoegde plan worden alle straten enkel in het Frans vermeld, net zoals de namen van de verschillende gemeenten.

In verband met de vraag van de klager betreffende de toepassing van artikel 61§8 SWT acht de VCT het, met 5 stemmen van de Franse afdeling en 4 stemmen en 1 onthouding van de Nederlandse afdeling, in het licht van de gegevens in dit dossier, niet opportuun gebruik te maken van het subrogatierecht.